

# DANCE@ SUMMER 12

Zeitspuren am Ufer

TANZ  
PERFORMANCES  
SZENISCHE LESUNG  
MUSIK  
VIDEO  
INTERVIEW

LI:CHI VEREIN PRESENTS DANCE@SUMMER 12 // KURATORIN OXANA CHI

18.08.2012 // 19.00 UHR

**Tanzperformance Premiere: Neferet iti (Nofretete)** *Oxana Chi & Ensemble Xinren*

Für Ihre neue Kreation tanzt **Oxana Chi** die berühmte Pharaonin Neferet iti musikalisch begleitet von dem **Ensemble Xinren (Débora Saraiva & Sung Jun Ko)**. Auf Berliner Stadtplakaten als die „schöne Migrantin der Stadt“ angepriesen, ist sie auch eine der ältesten Afrikanerinnen, die in diesem Jahr seit 100 Jahren in Berlin verweilt, ohne je wieder in ihr Heimatland gereist zu sein. Eine poetische, zeitgenössische Geschichte mit Live-Musik.  
*Tanz und Choreographie: Oxana Chi // Musik und Komposition: Débora Saraiva (Percussion) und Sung Jun Ko (E-Gitarre und Oud)*

**Interview: Blackfacepalm**

„Weil auf ein rassistisches Mittel verzichtet wird endet nicht die Kunstfreiheit.“  
Ausspruch der Initiative-Bühnenwatch – was ist das? **Oxana Chi** interviewt die Aktivistin **Dr. Daniele Daude** (*Theater- und Musikwissenschaftlerin*).

19.08.2012 // 16.00 UHR

**Tanzperformance: Neferet iti**

*Chi / Saraiva / Ko. Siehe 18.08.2012*

**Szenische Lesung: lebendig, beweglich**

Die zeitgenössische ghanaisch-deutsche Schriftstellerin und Aktivistin **May Ayim** und ihre bewegten Gedichte und ihre bewegte Geschichte. Gelesen, gespielt und gefühlt von **Suheer Saleh** (*SchauspielerIn*) und **Layla Zami** (*Autorin und Politologin*).

24.08.2012 // 19.00 UHR

**Tanzperformance: Neferet iti**

*Chi / Saraiva / Ko. Siehe 18.08.2012*

**Birthdayparty!**

Oxana Chi wird 46 und Neferet iti 100. Picknick: kleine selbstgemachte Snacks und leckere Säfte willkommen.

25.08.2012 // 19.00 UHR

**Tanzperformance: Neferet iti**

*Chi / Saraiva / Ko. Siehe 18.08.2012*

**Tanzperformance: Das Meer hinter der Mauer** *ISLA Projekt*

Einmal habe ich von meinem Heimatland Cuba geträumt. In diesem Traum befand sich Havanna in einer ähnlichen Lage wie Berlin zu der Zeit, als die Mauer gebaut wurde. Es war seltsam. Ich habe zwei Städte in einem Traum vermischt...  
*Regie, Darstellung und Tanz: Ana Kavalis // Video und Soundinstallation: Sandra Hartleb, Kamera: Raphael Schapira*

*Alle Veranstaltungen: Ort: Circus Schatzinsel, May Ayim-Ufer 4, 10997 Berlin*

26.08.2012 // 14-18 UHR

**Special: „Moving Tongues, Speaking Bodies“**

Sprach und Bewegungs Workshop (multilingual)

*Ort: GLADT Summerschool, Kluckstr. 11, 10785 Berlin // www.gladt.de // Info: lichiverein@yahoo.de*

L'impresaria Layla Zami a le plaisir de présenter à Paris:

15.09.2012 // 19H

**„À Travers les Jardins“**

*Oxana Chi & Ensemble Xinren // www.oxanachi.de // chorégraphie & danse : Oxana Chi avec musique live // Prélude: Entretien avec l'historienne Emmanuelle Polak*

16.09.2012 // 15H

**„À Travers les Jardins“**

*Oxana Chi & Ensemble Xinren*

**„On t'appelle Vénus“**

*Compagnie Difé Kako // www.difekako.fr // danse & chorégraphie: Chantal Loïal*

*Théâtre de Belleville, 94 rue du Faubourg du Temple, Paris 11e // www.theatredebelleville.com*

Sponsor: FMS-Fondation pour la Mémoire de la Shoah Paris, lichiverein



MedienpartnerInnen: AFRICA VENIR



Gestaltung: www.verenapostweiter.de

Foto: © Layla Zami